



La proactividad medioambiental ha de entenderse como una filosofía empresarial, y debe formar parte de la manera de pensar y decidir de todas las personas que trabajan en una compañía. Ser proactivo, no significa sólo cumplir las normas medioambientales o prepararse para su aplicación antes de que éstas entren en vigor. La proactividad medioambiental consiste en diseñar los productos, las instalaciones y los procesos de tal manera que favorezcan al entorno lo más posible, independientemente de que haya legislación alguna que obligue a hacerlo.

Esta filosofía está descrita en cada uno de los puestos de trabajo de nuestras empresas y **le ha supuesto grandes reconocimientos internacionales** al Grupo, de los que nos sentimos orgullosos. Pero no ha sido su consecución lo que ha impulsado nuestra actuación claramente conservacionista, sino la idea de que éste es el único camino posible para proteger nuestro planeta y preservarlo para las generaciones futuras.

Marc Duhem
Director General España
y Portugal

SOLVAY

informa

En portada

LA UE OTORGA A SOLVAY
EL CERTIFICADO EMAS

La fábrica de PVC de Solvay en Martorell (Barcelona) ha obtenido el prestigioso certificado de Gestión Medioambiental EMAS (Eco Management and Audit Scheme), que la Unión Europea entrega a aquellas empresas industriales que realizan una gestión medioambiental excelente y homologada según las más estrictas normas de la CE. Estas normas incluyen la transparencia informativa sobre la gestión medioambiental.

El certificado EMAS es una valiosa distinción que hasta ahora han conseguido pocas empresas europeas. En concreto, Solvay Martorell es la **primera empresa europea del Grupo Solvay en conseguirla**, y la segunda empresa del sector químico en Cataluña que ha recibido este galardón.

La obtención del certificado EMAS es fruto de un plan comenzado hace años en Martorell y que ha supuesto invertir más de 12.000 millones de pesetas en procesos medioambientales. Entre otros trabajos, se han reciclado y neutralizado aguas residuales, reforestado y reordenado decenas de hectáreas de entorno paisajístico y se han implantado medidas destinadas a que las emisiones de Martorell tengan los niveles más bajos de la industria europea.

El EMAS ha sido entregado a Solvay a través de la Generalitat de Catalunya. En el acto protocolario estuvieron presentes **el Conseller de Medio Ambiente, Felip Puig**, así como el Director General del Grupo Solvay en España, Marc Duhem.



2

Solvay facturó 107.000 millones en 1999. Acuerdo con el M^o. de Medio Ambiente

3

Innovador proyecto para restauración de libros. Solvay Pharma

sumario

Apertura al Mundo Solvay Internacional

4

Publicación del Grupo Solvay en España

Abril / Junio 2000 N^o 4

Breves

El alcalde de Tarragona, Joan Miquel Nadal, ha presidido los actos conmemorativos del 25 aniversario de la factoría de Solvay Fluor Ibérica en la ciudad. En este período, la planta ha tenido un crecimiento espectacular, con una producción que se sitúa actualmente en 13.000 tm/año. La empresa en Tarragona destina a la exportación un 95% de lo que produce especialmente a los mercados de Alemania, Gran Bretaña y Estados Unidos.



El director gerente de Solvay Benvic y de Hispavic Industrial, José Ignacio Jiménez, ha sido nombrado nuevo presidente de la Confederación Española de Empresarios de Plásticos. El sector del plástico ha crecido un 10% en el año 1999 y reúne a 3.900 empresas que dan trabajo a 80.000 personas. Jiménez ha declarado que el principal esfuerzo de su gestión será el de comunicación, para que la población sepa que el plástico se puede reciclar con éxito preservando el entorno, al igual que otros tipos de materiales.



El profesor y doctor Enrique Costa Novella ha sido galardonado con el XIII Premio Solvay para la Investigación en Ciencias Químicas. El premio se otorga a través de la Fundación CEOE y le ha sido concedido

por unanimidad en reconocimiento "de sus valiosas aportaciones a la investigación científica en el campo de la Ingeniería Química, por su labor docente en esta área y por sus destacadas cualidades humanas".

SOLVAY FACTURÓ 107.000 MILLONES EN ESPAÑA EN EL 99

La facturación del Grupo Solvay en España ascendió en el año 1999 a 640,4 millones de euros (107.000 millones de pesetas), lo que supone un incremento del 4% respecto al anterior ejercicio. El Grupo considera que 1999 ha sido un buen ejercicio para Solvay en España.

Especialmente positivo ha sido el año para los sectores de Transformación y Farmacéutico, que han obtenido incrementos del 11 y del 8 por ciento, respectivamente. Para el Grupo Solvay en España, el mayor nivel de actividad

se encuentra en el sector Químico, que, con 245,4 millones de euros de facturación, representa el 38% de sus ventas en España.

Por su parte, el sector Plásticos representa el 33% de los ingresos del Grupo. Para este sector el inicio de 1999 fue difícil, aunque consiguió recuperarse a partir del mes de mayo. Esta coyuntura favorable del sector Plásticos se espera que continúe a lo largo del año 2.000 a pesar de los incrementos de los precios de las materias primas.



SOLVAY hoy

A CUERDO DE PROTECCIÓN DEL ENTORNO CON EL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE

Los fabricantes españoles de cloro, entre ellos Solvay Química, han firmado un acuerdo con el Ministerio de Medio Ambiente para la reducción de las emisiones de mercurio con una duración de cuatro años prorrogables.

En el caso concreto de Solvay, este acuerdo además de un compromiso de transparencia informativa, contempla un calendario para alcanzar unos objetivos decrecientes de emisiones para

las fábricas de Martorell y Torrelavega. Al mismo tiempo se establece una Comisión de Seguimiento que se reunirá anualmente.

Las autoridades nacionales y autonómicas han expresado su satisfacción por el protocolo ya que establece un precedente muy positivo para otros sectores industriales, además de haber sido presentado por España en reuniones en diferentes Organismos Internacionales.



Muy **interesante**

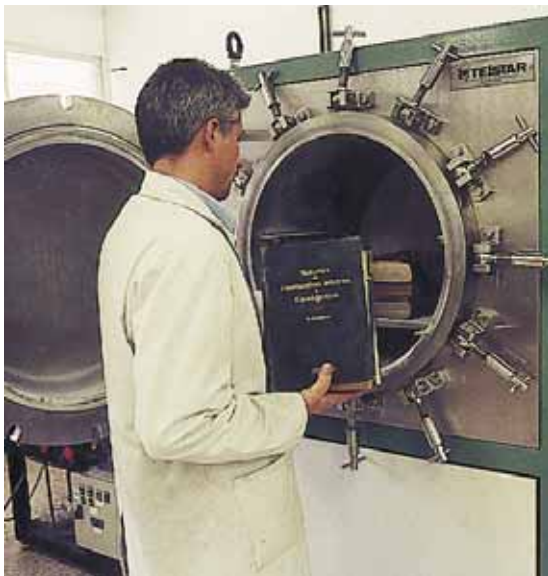
Innovador proyecto para la restauración de libros antiguos

Un equipo de investigadores de la Universitat Politècnica de Catalunya (UPC) dirigidos por el doctor Rogelio Areal, ha diseñado y patentado una máquina que permite abaratar y simplificar en gran medida el costoso y delicado proceso de restauración de libros y documentos antiguos. Este proceso de lavado funciona con un compuesto, desarrollado y producido por un equipo de químicos de Solvay en Tarragona en estrecha colaboración con la UPC.

Las cifras son espectaculares: **con este revolucionario proceso, recuperar 25.000 volúmenes de unas 400 páginas cuesta entre 35 y 45 millones de pesetas, mientras que con el sistema tradicional costaría 3.500 millones de pesetas, cien veces más.** Para restaurar los citados 25.000 volúmenes se necesitan sólo 3 años frente a los diez que se precisarían con los métodos tradicionales.

La máquina, con aspecto de lavadora, mediante un complejo sistema interno, determina la rugosidad, resistencia y tipología del papel y escoge el tipo de programa idóneo. Además, antes de iniciar el proceso, el equipo comprueba automáticamente si el volumen podrá resistir el proceso. El legado histórico de España está compuesto por 1.400 millones de kilos de libros y documentos, de los que el 30% se encuentran seriamente dañados.

Esta tecnología está ya en el mercado a través de C.S.C (Conservación de Sustratos Celulósicos), una sociedad creada por la UPC y en la que Solvay ha entrado a formar parte. El Doctor Areal, Premio Ciudad de Barcelona a la Investigación Tecnológica en 1999, afirma que, mediante este nuevo sistema, los libros restaurados se pueden conservar cien años más.



SOLVAY Pharma

EE.UU HOMOLOGA
ANDROGEL

Nuevo tratamiento contra la
insuficiencia de testosterona



Solvay Pharmaceuticals ha obtenido la homologación en Estados Unidos de AndroGel. Se trata del primer Gel para tratar la insuficiencia de testosterona que obtiene este reconocimiento por parte de la Food and Drug Administration (FDA).

El déficit de la testosterona afecta a unos 5 millones de hombres en Estados Unidos. Esta patología produce disminución del interés sexual, impotencia, reducción de masa muscular, disminución de densidad ósea, y falta de energía. El nuevo Gel aporta al hombre un tratamiento ágil y seguro, y se puede aplicar en el propio domicilio. Este producto supone una alternativa eficaz respecto a otros tratamientos existentes en el mercado hasta la fecha.

Solvay Pharmaceutical, Inc., sociedad farmacéutica instalada en el Estado de Georgia en EE.UU., está orientada a la investigación y terapias en sus especialidades de cardiología, gastroenterología, psiquiatría y ginecología. La Compañía realiza con AndroGel su primera incursión en el área terapéutica de las hormonas de sustitución para hombres. Con esta reciente homologación de la FDA, el Grupo Solvay refuerza su estrategia de rápido crecimiento en el sector farmacéutico y en Estados Unidos.



Apertura al Mundo

La excelencia empresarial es un reto que sólo unas pocas corporaciones son capaces de alcanzar. Es un difícil equilibrio entre numerosos factores: visión, innovación, respeto al individuo y al medio, capacidad de gestión e ilusión por la labor desarrollada.

Son estos aspectos los que caracterizan a las empresas reconocidas y valoradas por todos: clientes, sociedad, competidores o poderes públicos. En Solvay creemos que para que este equilibrio sea estable se necesita un elemento adicional: la comunicación.

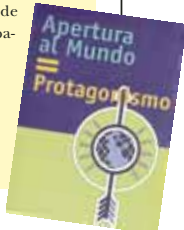
Dicho de otra manera: no consideramos que baste hacer bien las cosas, sino que, para alcanzar la excelencia, también hay que comunicarla de manera efectiva. Y éste es uno de los puntos de nuestra declaración programática como empresa; lo que en Solvay conocemos como "Apertura al Mundo".

Desemamos abrirnos al mundo para ser protagonistas, porque creemos tener mucho que decir. Para ello hemos desarrollado ampliamente nuestra comunicación externa, en especial la información económica y medioambiental. Sin ningún tapujo, **queremos ser conocidos y reconocidos como una de las mejores empresas de la Península Ibérica** por todos los sectores de la Sociedad.

Este boletín trimestral es un ejemplo de nuestra política de información abierta; como lo son también nuestra completísima página web (www.solvay.com/es) o las ocho revistas que el Grupo Solvay edita en España.

En definitiva, pretender ser una compañía excelente no es tarea fácil, pero los esfuerzos serían estériles si no van acompañados de una decidida política de comunicación y transparencia informativa.

José Ignacio Jiménez
Director Gerente
Hispavac Industrial, S.L.
(Grupo Solvay)



Cuarto Informe Medioambiental

El Grupo Solvay ha publicado su cuarto informe bianual en materia de salud, seguridad y medio ambiente, en el que se reflejan las actuaciones de la compañía en este campo.

El informe presenta también las perspectivas a medio plazo del Grupo Solvay **haciendo hincapié en la ecoeficacia** de todos sus productos.

Destacan los 24 objetivos adicionales marcados para el período 2000-2003 que se ha fijado el Grupo Solvay, además de los 24 establecidos con anterioridad. Este cuarto informe se puede consultar en la sección Library de la página web de Solvay (www.solvay.com).



Solvay se refuerza en EE.UU.

A través de diversas operaciones de compra, joint venture, y acuerdos de producción, el Grupo Solvay ha reforzado en los últimos meses su presencia en el mercado norteamericano.

Actualmente, el grupo está presente en todos los sectores de actividad (químico, plásticos, transformación y farmacéutico) a través de 18 empresas propias en Estados Unidos y Canadá, y numerosos acuerdos empresariales.

Especialmente importantes han sido los últimos acuerdos alcanzados por Solvay Pharmaceuticals, que tras la alianza con Duramed y la adquisición de Unimed Pharmaceuticals, se ha situado en primera línea del sector en el competido mercado americano.

Solvay Automotive Francia reduce el tiempo de desarrollo de sus productos

Solvay Automotive Francia ha conseguido reducir de cinco a dos años el tiempo de estudio y desarrollo de sus productos.

Esta reducción de tiempo, vital para los objetivos de renovación rápida de los modelos de los fabricantes de automóviles, se ha alcanzado entre otras razones gracias a la aplicación sistemática de **innovadores procesos de ingeniería simultánea**, que han sido desarrollados por los investigadores del Grupo Solvay, permitiendo la eliminación de numerosos procesos intermedios de producción.



Edita SOLVAY IBÉRICA
Mallorca 269 - 08008 Barcelona
Diseño y maquetación Decalvo
Fotomecánica Alemany
Impresión Diart, S.L.
Depósito legal B-35228-99

www.solvay.com

La Pasión por el Progreso®